

MANUALE D'USO

PRESSA ORIZZONTALE IDRAULICA - MACCHINE OHP



SI RACCOMANDA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA!

INDICE

1. INFORMAZIONI SUL FABBRICANTE.....	4
2. INFORMAZIONI SULLA MACCHINA.....	5
3. ESEMPIO DI TARGHETTA IDENTIFICATIVA DELLA MACCHINA.....	6
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL FABBRICANTE.....	7
5. NORMATIVE APPLICABILI	8
6. VISTA ESPLOSA DELLA MACCHINA.....	9
7. SPECIFICHE TECNICHE.....	11
8. SCHEMA ELETTRICO.....	12
9. SCHEMA IDRAULICO E ELENCO COMPONENTI.....	13
10. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA.....	14
11. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA PRESSA IDRAULICA.....	18
12. PERICOLI E SEGNALETICA DI AVVERTIMENTO.....	21
13. SEGNALAZIONE DELLE AREE DI PERICOLO.....	22
14. MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA	23
15. INSTALLAZIONE E AREA DI UTILIZZO DELLA MACCHINA.....	25
16. AVVIAMENTO DELLA MACCHINA.....	26
17. SOSTITUZIONE DEGLI STAMPI DELLA MACCHINA.....	30
18. MANUTENZIONE DELLA MACCHINA.....	31
19. INCONVENIENTI E SOLUZIONI.....	33
20. MODULO DI ASSISTENZA TECNICA.....	34

CONDIZIONI DI GARANZIA

- ✓ Il periodo di garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto ed è di 2 (due) anni.
- ✓ Il prodotto nella sua interezza, inclusi tutti i suoi componenti (ad esclusione dei componenti elettrici), è coperto da garanzia da parte della nostra società. Qualora il prodotto dovesse manifestare un malfunzionamento durante il periodo di garanzia, il tempo necessario per la riparazione sarà aggiunto alla durata della garanzia stessa.
- ✓ Il tempo massimo previsto per la riparazione del prodotto è di -30- (TRENTA) giorni lavorativi. Tale periodo decorre dalla data di notifica del malfunzionamento all'assistenza tecnica o, in mancanza di quest'ultima, al venditore, rivenditore, rappresentante, importatore, esportatore o fabbricante.
- ✓ Qualora il malfunzionamento del prodotto non venga riparato entro 15 giorni lavorativi, il fabbricante; Il fabbricante o l'importatore è tenuto a fornire al cliente un prodotto sostitutivo con caratteristiche analoghe, fino al completamento della riparazione.
- ✓ In caso di malfunzionamento del prodotto, dovuto a vizi di materiale, difetti di fabbricazione o errori di assemblaggio, riscontrati durante il periodo di garanzia, la riparazione sarà effettuata gratuitamente, senza addebito di costi per manodopera, ricambi o altro.

Fermo restando il diritto del cliente alla riparazione, il prodotto;

- Qualora lo stesso difetto si manifesti per più di due volte entro un anno dalla data di consegna al consumatore, sempreché rientri nel periodo di garanzia previsto, oppure si verifichino più di quattro difetti diversi, o il numero totale dei difetti superi le sei unità nel corso del periodo di garanzia, e tali difetti continuino a pregiudicare l'utilizzo del prodotto,
- Qualora il tempo massimo previsto per la riparazione venga superato,
- Qualora, in base a una relazione redatta dal centro di assistenza tecnica del fabbricante, o, in mancanza di quest'ultimo, da un rivenditore, concessionario, agente, rappresentante, importatore o dal fabbricante/ produttore, si accerti l'irriparabilità del guasto, il consumatore potrà richiedere la sostituzione gratuita del prodotto, la risoluzione del contratto o una riduzione del prezzo, proporzionale al difetto riscontrato.
- Sono esclusi dalla garanzia i guasti derivanti dall'uso del prodotto non conforme alle istruzioni contenute nel manuale d'uso.

IL CLIENTE DEVE PRESTARE ATTENZIONE A QUANTO SEGUE:

- Danni e guasti causati da errori d'uso
- Danni e guasti che si verificano durante le operazioni di carico, scarico e trasporto successive alla consegna al consumatore
- Calo o sovratensione, mancanza di messa a terra
- Guasti dovuti alla mancata lubrificazione periodica
- Guasti causati da incendi e fulmini.
- Qualsiasi intervento sulla parte o sul prodotto difettoso successivo alla consegna al consumatore, l'esposizione a sostanze chimiche e sintetiche aggressive, incidenti, negligenza, utilizzo da parte di personale non qualificato e altri errori d'uso, nonché i danni che dovessero verificarsi alle superfici esterne del prodotto, sono responsabilità del cliente.

1. INFORMAZIONI SUL FABBRICANTE

OSTAŞ MACHINERY; opera nel settore della produzione e commercializzazione di macchinari per la lavorazione della lamiera. La nostra azienda, che sin dalla sua fondazione ha adottato come filosofia di base la soddisfazione del cliente e lo sviluppo continuo, commercializza i propri prodotti in Turchia e in molti altri paesi del mondo. OSTAŞ Macchinari non transige sul principio di qualità e affidabilità, prestando massima attenzione al rispetto dei tempi di consegna e alla rapidità del servizio.

La nostra azienda:

La nostra gamma di produzione comprende presse orizzontali idrauliche, presse piegatrici idrauliche, cesoie a ghigliottina, cesoie a ghigliottina a leva manuale, piegatrici, aggraffatrici pneumatiche, nonché altre macchine e attrezzature.

La nostra azienda, forte di materiali di qualità, un team esperto e attrezzature moderne, si impegna a rispettare scrupolosamente i tempi di consegna e a fornire tempestivamente la documentazione richiesta, mantenendo al contempo la massima priorità alla soddisfazione del cliente.

La nostra Mission:

La nostra missione è quella di essere un'azienda leader, preservando e rafforzando i principi di qualità e di assoluta soddisfazione del cliente nel settore in cui operiamo.

La nostra Vision:

Adottare un servizio di altissima qualità, fondato sulla soddisfazione del cliente nel settore delle macchine per la lavorazione della lamiera, contribuire all'economia con i prodotti offerti al mercato e affermarsi come marchio riconosciuto a livello mondiale.

NOME AZIENDA:OSTAS MAKINA SAN ve TIC. LTD.STI

INDIRIZZO: Fevzi Çakmak Mh. Elit San. Sit. 10757. Sok. No:5/J - 42050 KARATAY

CITTÀ: **Konya PAESE:** TÜRKİYE **Web**

: www.ostas.com.tr

E-mail: export1@ostas.com.tr

2. INFORMAZIONI SULLA MACCHINA

Pressa Orizzontale Idraulica

OHP-20; OHP-40; OHP-60; OHP-80; OHP-100; OHP-120

Pressa orizzontale idraulica; È progettata per eseguire agevolmente operazioni di produzione quali piegatura, tranciatura, foratura e formatura, utilizzando stampi standard o speciali per la lavorazione a freddo di tubi, profilati, lamiere e piastre, nonché di altri materiali metallici.

- La macchina e i relativi modelli possono essere regolati manualmente o automaticamente tramite il pannello di controllo.
- La macchina richiede un solo operatore. In base alle dimensioni del pezzo in lavorazione, è possibile aggiungere ulteriore personale. Il pannello di controllo può essere posizionato frontalmente alla macchina per garantire la visibilità dell'area operativa.
- Oltre all'arresto normale, sulla macchina è presente un pulsante di arresto di emergenza.
- La rumorosità della macchina rientra nei valori normali.
- Le informazioni relative alla destinazione d'uso del prodotto sono fornite in dettaglio nel Manuale d'Uso. L'utente è tenuto a rispettare integralmente le condizioni operative e le misure di sicurezza indicate nel manuale d'uso.
- Tutti i collegamenti idraulici ed elettrici sono stati realizzati da un tecnico qualificato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità per lesioni, danni e incidenti derivanti da un utilizzo non conforme alle condizioni operative e alle misure di sicurezza.

3. ESEMPIO DI TARGHETTA IDENTIFICATIVA DELLA MACCHINA

		OSTAŞ MAKİNA DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ Elit Sanayi Sitesi Fevzi Çakmak Mh. 10757. Sk. No: 5/J Karatay - Konya / TÜRKİYE www.ostas.com.tr Tel: +90.332 345 45 88 Fax: +90.332 345 45 99	
NOME DELLA MACCHINA MAKİNA İSMİ		 PRESSA ORIZZONTALE IDRAULICA HİDROLİK YATAY PRES	
MODELLO / TIPO		NUMERO DI SERIE SERİ NUMARASI	
CAPACITÀ / KAPASİTE	Ton	TENSIONE DI ESERCIZIO ÇALIŞMA VOLTAJI	V
POTENZA / GÜÇ	kW	CORRENTE MASSIMA MAX. AKIM	A
CAPACITÀ OLIO YAĞ KAPASİTESİ	l	FREQUENZA FREKANS	Hz
PRESSIONE DI ESERCIZIO ÇALIŞMA BASINCI	bar	PESO / AĞIRLIĞI	kg

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL FABBRICANTE

La dichiarazione di conformità del fabbricante è redatta sotto la propria ragione sociale (**OSTAŞ MAKİNA DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ**).

Se una macchina è soggetta a più regolamenti tecnici che richiedono l'apposizione della marcatura di conformità "CE", tale marcatura indica che il prodotto è conforme alle disposizioni di tutti i regolamenti tecnici pertinenti. Qualora uno o più di questi regolamenti tecnici concedano al fabbricante la facoltà di scelta in merito all'implementazione, la marcatura di conformità "CE " indica la conformità unicamente alle disposizioni del regolamento o dei regolamenti tecnici applicati. Tale situazione è indicata nelle disposizioni pertinenti dei regolamenti tecnici applicati , nel documento, nell'avvertenza, nel manuale d'uso e sulla targhetta identificativa della macchina.

La Dichiarazione CE di Conformità e il Manuale d'Uso della macchina vengono forniti al cliente dal fabbricante unitamente alla macchina.

La Dichiarazione di Conformità CE è allegata.

5. NORMATIVA APPLICABILE

5.1. Regolamenti applicabili

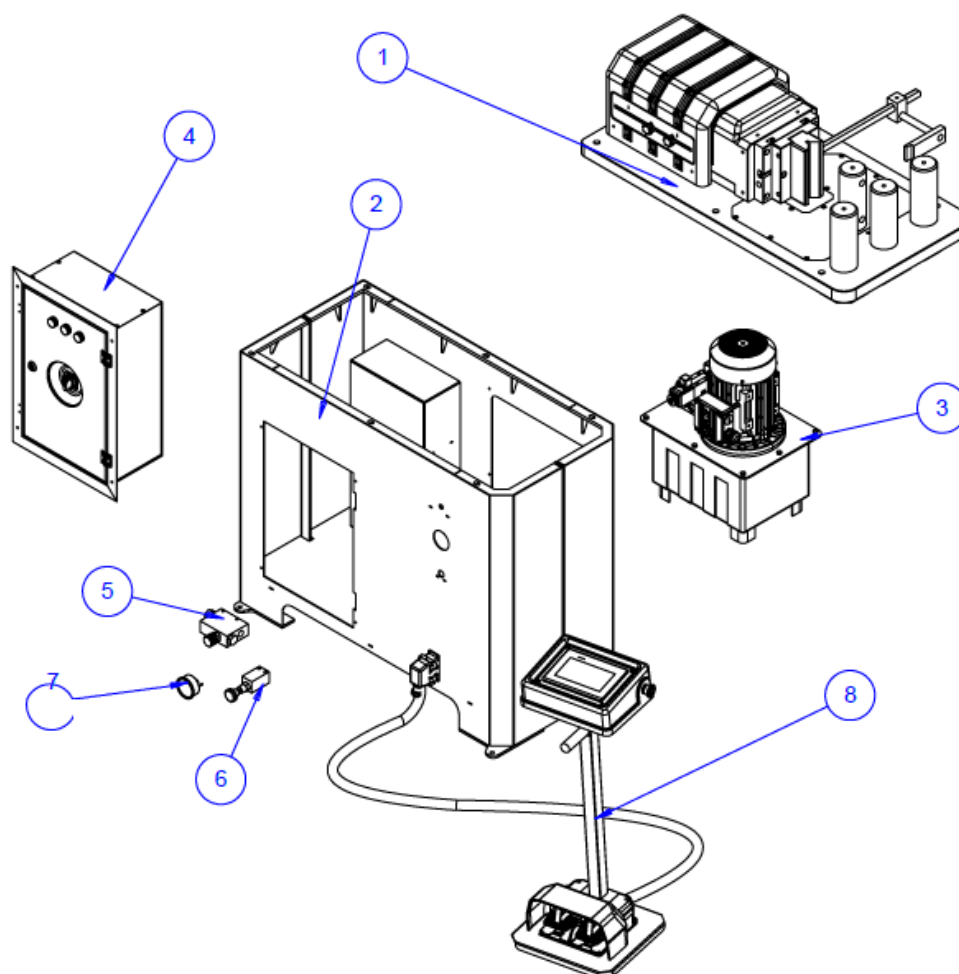
- Direttiva 2006/42/CE concernente la sicurezza delle macchine
- Direttiva 2014/35/UE concernente la bassa tensione

5.2. Norme applicabili

- **EN 60204-1:2018**
Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Requisiti generali
- **EN ISO 12100:2010**
Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione – Valutazione e riduzione del rischio
- **EN ISO 16092-1:2018**
Sicurezza delle macchine utensili - Presse - Parte 1: Requisiti generali di sicurezza
- **EN ISO 16092-3:2018**
Sicurezza delle macchine utensili - Presse - Parte 3: Requisiti di sicurezza per le presse idrauliche
- **EN ISO 4413:2010**
Oleoidraulica - Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti

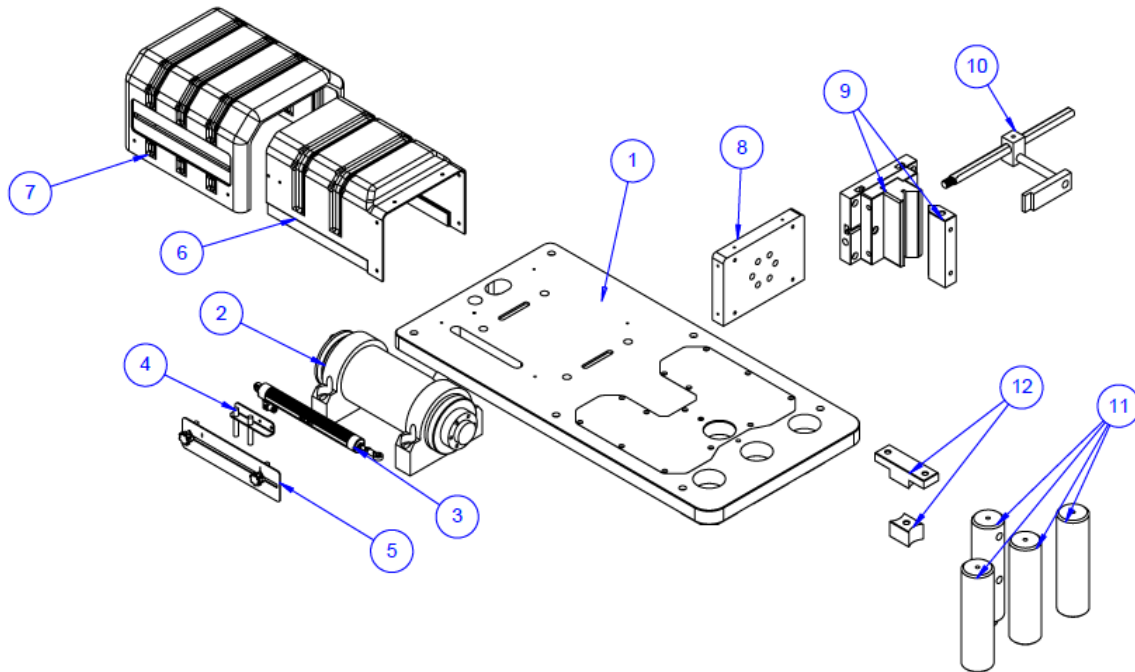
6. VISTA ESPLOSA DELLA MACCHINA

OHP - 20



NO	NOME ARTICOLO	Q.TÀ	TIPO
1	CORPO SUPERIORE - PLATINO	1	ST 37
2	CORPO INFERIORE - METALLO	1	ST 37
3	UNITÀ SERBATOIO IDRAULICO	1	PRONTO
4	PANNELLO ELETTRICO	1	PRONTO
5	VALVOLA DI REGOLAZIONE BAR	1	PRONTO
6	VALVOLA DI REGOLAZIONE VELOCITÀ	1	PRONTO
7	MANOMETRO PRESSIONE BAR	1	PRONTO
8	UNITÀ DI CONTROLLO -PEDALE	1	PRONTO

OHP – 20 / CORPO SUPERIORE



NO	NOME ARTICOLO	Q.TÀ	TIPO
1	PIANO PRINCIPALE	1	ST-37
2	PISTON	1	PRONTO
3	RIGHELLO DI MISURA	1	PRONTO
4	SENSORI	2	PRONTO
5	SUPPORTO SENSORE	1	ST-37
6	COPERTURA IN PLASTICA INFERIORE	1	PLASTICA
7	COPERTURA IN PLASTICA SUPERIORE	1	PLASTICA
8	PLATINO DI COLLEGAMENTO PISTONE	1	CK – 45
9	STAMPI PLATINI	1	CK – 45
10	ELEMENTO DI SUPPORTO LATERALE	1	ST-37
11	ALBERI	4	CK – 45
12	ELEMENTO DI SUPPORTO INTERMEDIO ALBERO	1	CK – 45

7. SPECIFICHE TECNICHE

Accessori standard

- L'intero corpo macchina è realizzato in acciaio massiccio
- Sistema operativo manuale o automatico
- Regolazione idraulica di velocità e pressione
- La distanza è regolabile tramite display digitale
- Supporto posteriore facilmente regolabile
- Facilità di cambio stampo
- Tutti gli stampi e gli alberi sono temprati tramite trattamento termico
- Azionamento tramite pedale
- Un set di stampi è fornito come dotazione standard

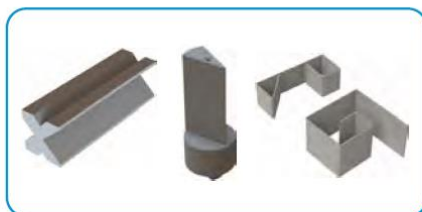
Caratteristiche speciali

- Pannello di controllo con visualizzazione digitale
- Set di utensili per la sostituzione facilitata dello stampo
- Taglio, foratura, raddrizzatura e curvatura di tubi possono essere eseguiti con stampi opzionali
- L'unità CN è fornita come optional.

MATRICI A V + PUNZONI A RAGGIO



MATRICE MULTIVEE + PUNZONE PER BULLONI



ÖZEL FORM KALIBI / STAMPO DI FORMATURA



BORU BÜKME KALIBI / ATTREZZO PER CURVATUBI



U - O KALIBI / STAMPO PER FORMATURA AD ANELLO



KURTAĞZI ACMA TAKIMI
ATTREZZO PER INTAGLIO TUBI



* YALNIZCA / SOLO PER HP20

TABELLA DELLE SPECIFICHE TECNICHE

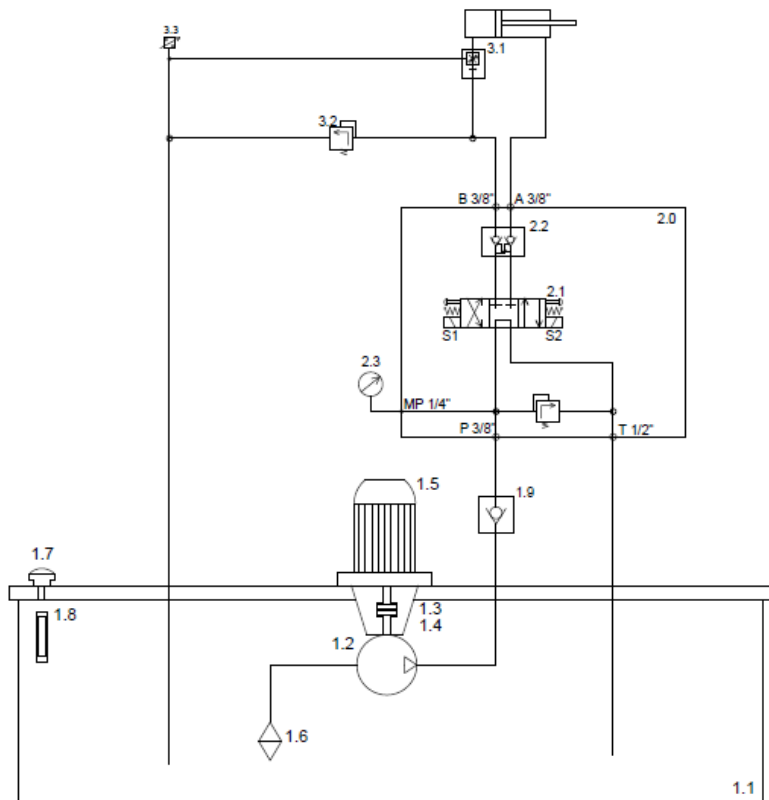
MODEL		OHP10	OHP20	OHP40	OHP60	OHP80	OHP100	OHP120
PRESSIONE MASSIMA A 200 BAR ton		10	20	40	60	80	100	120
CAPACITÀ DI PIEGATURA MATERIALE PIATTO	mm	150×6	200×10	250×16	300×16	300×20	300×24	300×28
CORSA MASSIMA	mm	200	200	300	300	300	300	300
ALTEZZA STAMPI	mm	150	200	250	300	300	300	300
VELOCITÀ DI LAVORO	mm/s	10	10	10	10	10	10	10
POTENZA MOTORE	kW	1,1	2,2	4	5,5	7,5	11	15
PESO	kg	400	640	1190	1530	1850	1950	2100
DIMENSIONI MACCHINA	mm	500x900x1150	600x1100x1220	650x1250x1300	750x1450x1360	850x1600x1600	850x1600x1700	950x1600x1700

Attenzione: Non forzare la macchina a eseguire lavorazioni superiori alla sua capacità nominale. Non utilizzare la pressa per lavorazioni diverse da quelle previste in fase di progettazione!

8. SCHEMA ELETTRICO

Lo schema elettrico della pressa orizzontale idraulica è disponibile in allegato.

9. SCHEMA IDRAULICO E ELENCO COMPONENTI



NO	NOME DEL COMPONENTE	MARCA	BLOK NO	AD
01	SERBATOIO OLIO IDRAULICO 25 L	BASE	1.1	1
02	POMPA A INGRANAGGI 4,2 cm ³	BASE	1.2	1
03	CAMPANA	BASE	1.3	1
04	GIUNTO	BASE	1.4	1
05	MOTORE 2,2 kW	VOLT	1.5	1
06	FILTRO DI ASPIRAZIONE EF45	BASE	1.6	1
07	TAPPO PICCOLO DEL SERBATOIO	BASE	1.7	1
08	INDICATORE DI LIVELLO OLIO SGD 54	BASE	1.8	1
09	VUR 380	BASE	1.9	1
10	PIASTRA SINGOLA NG6 CON SICUREZZA INTEGRATA	BASE	2.0	1
11	FW-02-3C6-DC24	BASE	2.1	1
12	DAY-02-W	BASE	2.2	1
13	MANOMETRO DA PANNELLO 315 BAR	BASE	2.3	1
14	REGOLATORE DI VELOCITÀ A 3 VIE SENSIBILE ALLA PRESSIONE, 3/8"	BASE	3.1	1
15	VALVOLA DI SICUREZZA PER PRESSIONE IN LINEA, 3/8"	BASE	3.2	1
16	TRASMETTITORE DI PRESSIONE 4-20 MA, 315 BAR	BASE	3.3	1

10. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto della Pressa orizzontale idraulica , frutto di anni di esperienza e di un lavoro meticoloso, e siamo lieti di metterla al vostro servizio. Auguriamo un proficuo utilizzo della macchina.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per ottenere le massime prestazioni dalla macchina e per garantirne un utilizzo corretto e duraturo.

OST AŞ non è responsabile per danni a persone o all'ambiente derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso o da un utilizzo improprio della macchina. Si riserva il diritto di modificare le specifiche e le dimensioni della Pressa orizzontale idraulica.

Il presente Manuale d'Uso fornisce le istruzioni per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione delle presse orizzontali idrauliche. In materia di sicurezza e salute sul lavoro, le istruzioni specificate in questo manuale devono essere rigorosamente osservate durante le operazioni di installazione e manutenzione dei prodotti. Al ricevimento della macchina, è necessario eseguire un'ispezione visiva e, in caso di danni o anomalie, informare il produttore entro 7 giorni. Il produttore non è responsabile per danni causati da terzi che abbiano ricevuto la macchina, né per danni derivanti dalla mancata osservanza delle raccomandazioni e delle avvertenze specificate nel presente manuale.

La conoscenza delle informazioni contenute in questo manuale è un prerequisito essenziale per la protezione del personale dai pericoli, la prevenzione di errori e il corretto e sicuro funzionamento della macchina.

- Non utilizzare mai la macchina senza aver letto il manuale d'uso.



- La macchina deve essere collegata e messa in funzione esclusivamente da personale addestrato e qualificato, in conformità con le normative di INSTALLAZIONE. Prima di iniziare qualsiasi operazione, assicurarsi che i collegamenti elettrici e i dispositivi di sicurezza siano correttamente installati e funzionanti.

- Mantenere la macchina lontana da acqua, liquidi e agenti chimici. Non spruzzare acqua sulla macchina. L'esposizione alla corrente elettrica può provocare scosse mortali o gravi ustioni.



- Quando l'interruttore di alimentazione è in posizione ON (acceso), i circuiti di ingresso e uscita sono in tensione.

- Verificare che la linea di terra sia collegata correttamente e che non vi siano dispersioni di corrente.



- Durante il controllo dei collegamenti, accertarsi che non vi siano fili scoperti. Evitare il contatto con fili scoperti.
- È obbligatorio attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni contenute nel presente manuale in materia di salute e sicurezza sul lavoro e di protezione ambientale.
- Non utilizzare cavi danneggiati e sostituirli immediatamente.
- Durante le operazioni di manutenzione o assistenza, utilizzare esclusivamente attrezzature raccomandate dal produttore.
- Proteggere i cavi della macchina da fonti di calore, olio e superfici taglienti.
- Verificare la funzionalità e l'operatività dei dispositivi di sicurezza presenti sulla macchina.
- Adottare le necessarie precauzioni di sicurezza prima di avviare la macchina.
- Questa macchina deve essere utilizzata esclusivamente da personale addestrato al suo utilizzo e che sia a conoscenza delle procedure di sicurezza relative alla macchina.
- Prima di iniziare il lavoro, verificare l'assenza di anomalie di funzionamento. Non utilizzare mai una macchina con malfunzionamenti; informare immediatamente il responsabile.
- Pulire la macchina al termine di ogni utilizzo.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, guasto elettrico, ecc., assicurarsi di spegnere la macchina tramite il pulsante di accensione/spegnimento.
- Il cavo principale di alimentazione della macchina deve essere collegato a terra. Non danneggiare in alcun modo i cavi di messa a terra.
- Proteggere i cavi elettrici e i tubi flessibili dell'olio durante il funzionamento.
- Impedire l'accesso al macchinario durante il suo funzionamento a personale non autorizzato o non pertinente.
- In caso di anomalie nel funzionamento della macchina, contattare il responsabile della manutenzione e il personale autorizzato.
- In caso di danni o incidenti, premere immediatamente il PULSANTE DI ARRESTO DI EMERGENZA. Non utilizzare la macchina se non si ha piena consapevolezza del suo funzionamento.
- Non lasciare mai la macchina in funzione incustodita. Allontanandosi dall'area di lavoro, spegnere la macchina mediante l'interruttore on/off.
- Durante gli interventi sulla macchina, predisporre l'area di lavoro in modo confortevole.
- Tutte queste norme sono concepite per garantire la sicurezza del lavoro e l'incolumità personale. In qualsiasi condizione operativa, e a prescindere dalla situazione, è obbligatorio attenersi scrupolosamente a queste norme.
- In caso di problemi, si prega di contattare il costruttore.



- Tutti i documenti forniti a corredo della macchina sono parte integrante del presente manuale.
- Non utilizzare lo schermo del PLC con le mani sporche.
- Non utilizzare oggetti rigidi o appuntiti per manipolare o pulire lo schermo, per evitare di danneggiarne la superficie.
- Non esercitare sullo schermo una forza superiore a 30 N.
- Premendo ripetutamente e ad alta velocità i pulsanti sullo schermo, i segnali dai pulsanti a sfioramento potrebbero non essere acquisiti correttamente.
- Verificare che il sistema sia in sicurezza prima di azionare il pannello a sfioramento.
- L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso.
- L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante dall'utilizzo della macchina in modo improprio e/o al di fuori delle sue specifiche di impiego.
- Non è consentito adoperare, riparare o eseguire la manutenzione della macchina a persone in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di alcool o sostanze stupefacenti.
- Una sola persona deve essere designata come responsabile del funzionamento della macchina; il personale non addetto deve rimanere al di fuori dell'area di lavoro.
- Qualora una o più persone eseguano interventi di manutenzione o riparazione sulla macchina, è obbligatorio che si notificano reciprocamente prima di riavviarla.
- I dispositivi di sicurezza e le protezioni non devono essere disattivati, neanche temporaneamente, durante le operazioni di manutenzione o qualsiasi altra operazione.
- Verificare che tutte le etichette di sicurezza, i sensori e i dispositivi di sicurezza acustici e/o luminosi presenti sulla macchina siano sempre funzionanti.
- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) quando si opera sulla macchina. Indossare indumenti di taglia adeguata. Non indossare indumenti larghi, cravatte, collane, anelli, orologi, cinture o altri indumenti o accessori che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento della macchina.
- Prima di iniziare la manutenzione o le regolazioni, e al termine di ogni ciclo di lavoro, è fondamentale disattivare l'interruttore principale e premere il pulsante di arresto di emergenza per prevenire l'avvio accidentale della macchina.
- Utilizzare la macchina esclusivamente per le operazioni espressamente previste.
- Non attivare, regolare o azionare comandi e strumenti della macchina senza averne compreso appieno il funzionamento.
- Qualsiasi modifica che possa influire sul funzionamento della macchina o sui dispositivi di sicurezza deve essere eseguita esclusivamente da personale della nostra azienda o da personale da noi autorizzato. Il fabbricante declina ogni responsabilità per modifiche o danni derivanti dal mancato rispetto di tale precauzione.
- Assicurarsi che il pavimento sia libero da materiali quali segatura, olio, acqua, ecc., che potrebbero causare lo scivolamento o la caduta dell'operatore nell'area di lavoro.
- Assicurarsi che la macchina possa essere utilizzata in condizioni di sicurezza e che nessuno nell'area di lavoro possa subire lesioni o che la macchina possa essere danneggiata.



- Rispettare le normative vigenti in materia di prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro applicabili nel proprio paese.
- Durante il sollevamento della macchina, attenersi alle istruzioni operative e di manutenzione (carrello elevatore, transpallet, ecc.). Utilizzare sempre attrezzature di sollevamento idonee e prestare la massima attenzione.
- La rumorosità della macchina rientra nei limiti di normale esercizio.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Durante l'utilizzo del prodotto, è imperativo assicurarsi che i materiali dannosi per l'ambiente vengano completamente distrutti. È vietato consentire l'immissione di materiali nella rete fognaria e nel sistema idrico sotterraneo.

Per un funzionamento sicuro e appropriato, è obbligatorio osservare tutte le normative nazionali vigenti in materia di tutela ambientale e le disposizioni tecniche pertinenti.

11. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA PRESSA IDRAULICA

- Prima di allontanarsi dalla macchina, disattivare l'interruttore principale.
- Durante le operazioni di manutenzione della macchina, interrompere l'alimentazione elettrica.
- Prestare attenzione a non disattivare i dispositivi di sicurezza.
- L'utilizzo della macchina è consentito esclusivamente a personale specializzato o a operatori qualificati.
- Accertarsi che l'operatore addetto alla macchina non sia in condizioni di affaticamento, sonnolenza o inesperienza.
- Non sovraccaricare la macchina.
- Durante il funzionamento della macchina, è fondamentale evitare di introdurre mani e braccia nelle aree di lavorazione degli stampi e mantenersi a distanza di sicurezza.
- La mancata osservanza delle norme e delle istruzioni può esporre l'operatore e terzi al rischio di incidenti con conseguente perdita di arti. Pertanto, le operazioni sulla macchina devono essere eseguite con la massima attenzione e nel rispetto delle normative sulla sicurezza del lavoro.
- Accertarsi che l'operatore non indossi indumenti eccessivamente larghi durante l'utilizzo della macchina.
- La macchina deve essere utilizzata esclusivamente in ambienti chiusi.
- Non conservare materiali estranei o che possano interferire con il lavoro nell'area operativa della macchina.
- In caso di anomalie sonore o operative, interrompere immediatamente il lavoro e indagare sulla causa del malfunzionamento.
- Per ragioni di sicurezza, è vietata qualsiasi modifica o aggiunta alla macchina. La nostra azienda NON è responsabile per danni o lesioni derivanti da modifiche non autorizzate dal produttore.

La Pressa orizzontale idraulica è dotata dei dispositivi di protezione necessari; l'operatore è comunque tenuto a prestare la massima attenzione. Prima di ogni utilizzo, è necessario controllare il corretto funzionamento dei dispositivi di protezione di cui si parlerà in seguito e verificarne l'integrità. Questa procedura è fondamentale per la sicurezza sia dell'operatore che della macchina.

- Il pistone, fissato e avvitato, e le protezioni superiori in plastica devono essere saldamente fissati e serrati.
- Il quadro elettrico deve essere bloccato.
- La macchina deve arrestarsi immediatamente alla pressione del pulsante di arresto di emergenza.
- La segnaletica di avvertimento deve essere presente e leggibile.

Operatore Qualificato

- Gli operatori che non si attengono alle normative in materia di salute e sicurezza sul lavoro devono essere interdetti dall'utilizzo della macchina.
- L'operatore incaricato dell'utilizzo della macchina deve leggere integralmente il manuale d'uso e confermare al datore di lavoro di averne compreso tutti i dettagli. In caso di dubbi o incomprensioni, contattare il Venditore o il fabbricante.
- L'operatore responsabile della macchina può consentire l'utilizzo della stessa ad altro personale, purché in possesso di adeguate competenze. L'operatore della macchina è responsabile anche per eventuali danni a terzi durante il funzionamento della stessa.

Durante il normale utilizzo della macchina, l'operatore deve indossare scarpe antinfortunistiche, guanti da lavoro e, a seconda del contesto operativo, un elmetto di protezione.



Si raccomanda l'uso di scarpe antinfortunistiche ed elmetto, considerando il rischio di caduta materiali durante le operazioni.



È obbligatorio indossare guanti da lavoro per la manipolazione di materiali taglienti o particolarmente resistenti. Il personale specializzato deve disporre di tutti i materiali necessari per la riparazione e la manutenzione della macchina, conservandoli in apposito armadio.

In caso di emergenza, la prima azione da intraprendere è premere il pulsante di Arresto di Emergenza e disabilitare il collegamento elettrico scollegando la spina.

Misure da adottare in caso di incidente

- 1- Premere il pulsante di Arresto di Emergenza
- 2- Il sistema è completamente arrestato. Il pulsante di Arresto di Emergenza viene sbloccato per permettere il soccorso dell'infortunato.
- 3- L'infortunato riceve le prime cure secondo le procedure di primo soccorso e viene trasportato presso la struttura sanitaria più vicina per gli interventi necessari.

Avvertenze sui fattori di sicurezza

- L'utilizzo della macchina è consentito esclusivamente a operatori esperti.
- La macchina deve essere utilizzata in un'area confinata.
- L'operatore deve spegnere completamente la macchina ogni volta che si allontana.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo di componenti non conformi alle specifiche del costruttore e/o sostitutivi di quelli originali.

Misure di protezione

- Dispositivi di sicurezza
- Corpo cilindro pistone
- Blocco del quadro elettrico e indicatore di alimentazione
- Pulsante di arresto d'emergenza sul pedale.
- Etichette di avvertimento.
- Integrità del cavo di alimentazione.
- Cavo di collegamento del pedale.

Verificare i fattori di protezione.

- ✓ Verifica preliminare ad ogni operazione.
- ✓ Controllare periodicamente gli elementi di sicurezza, con frequenza settimanale.
- ✓ Verificare prima di ogni intervento di riparazione e manutenzione.

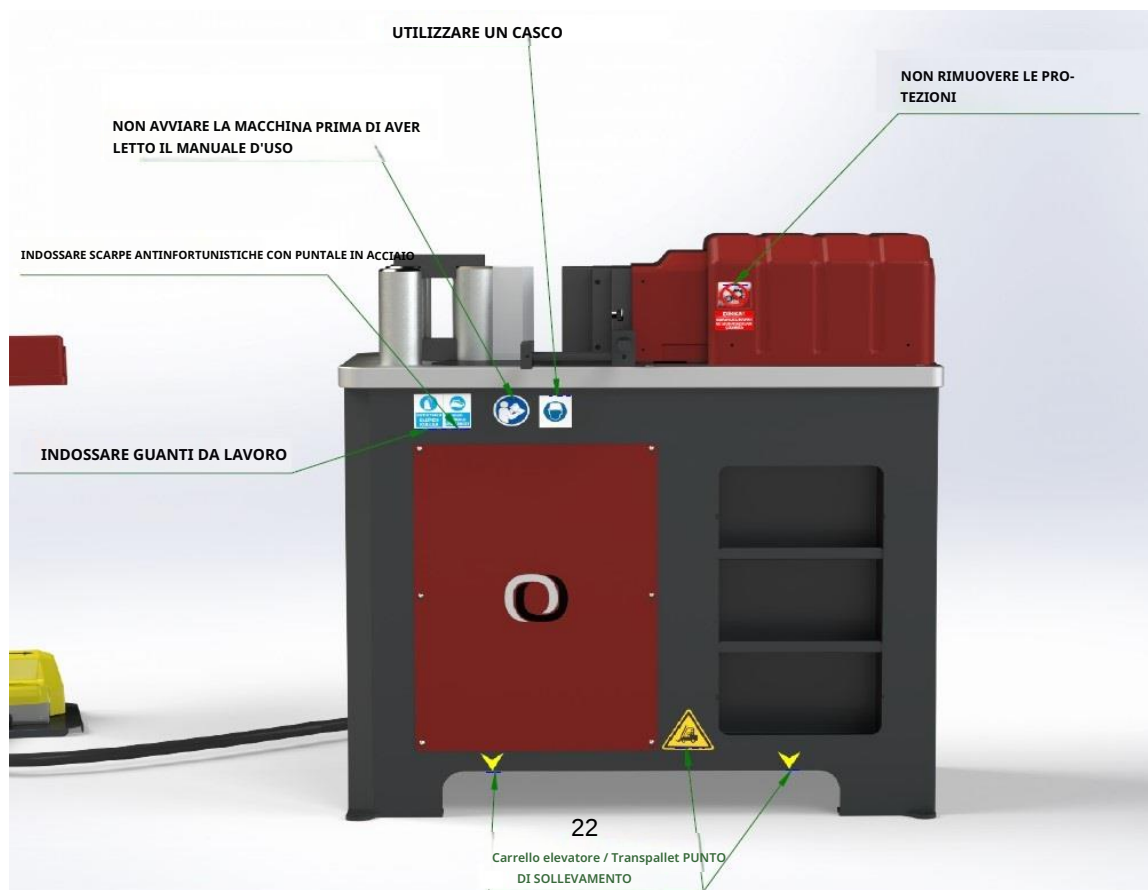
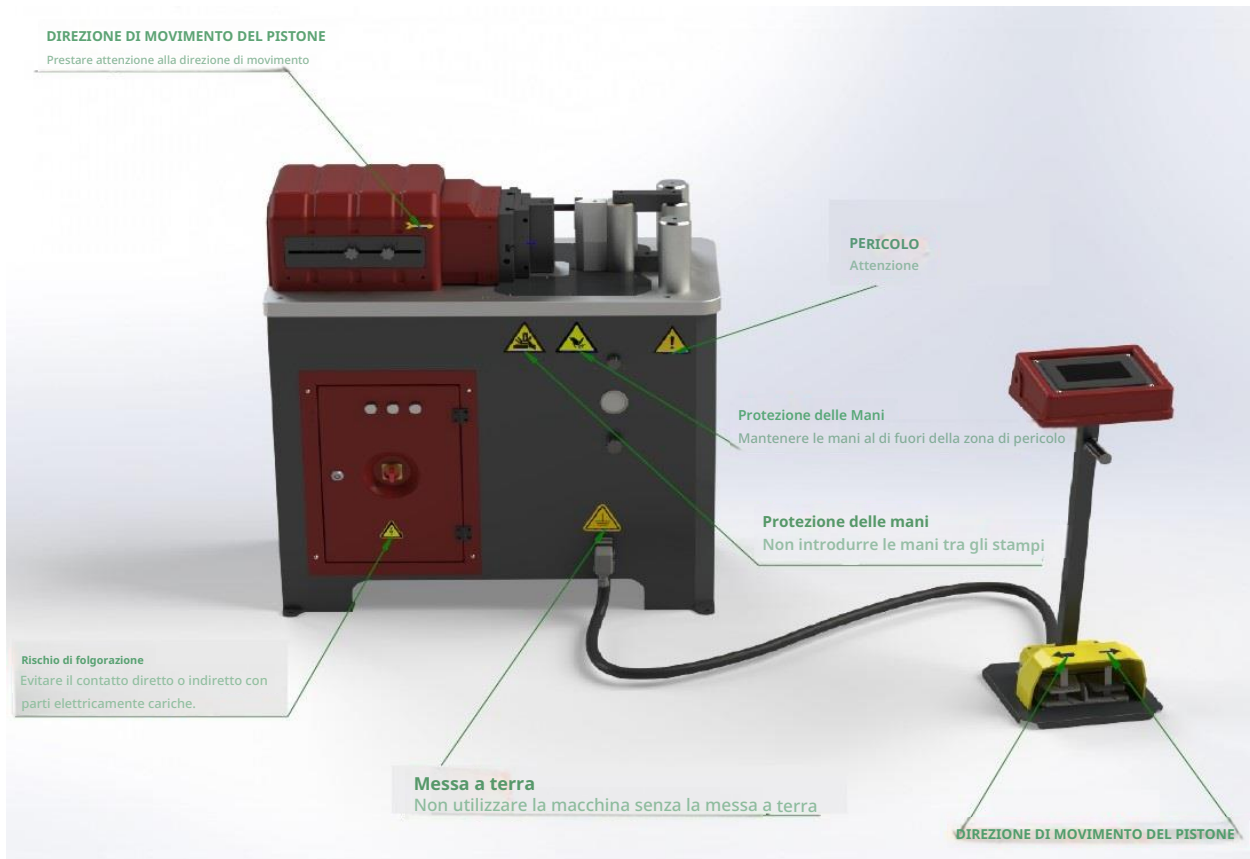
Aspetti da considerare durante la verifica

- ✓ Corretta localizzazione nella posizione specificata
- ✓ Integrità e robustezza strutturale.
- ✓ Corretto adempimento della funzione operativa.
- ✓ Montaggio corretto e sicuro.

12. PERICOLI E SEGNALETICA DI AVVERTIMENTO

SIMBOLO	PERICOLO	PRECAUZIONI
	Rischio di folgorazione	Evitare il contatto diretto o indiretto con le parti elettricamente cariche.
	Protezione delle Mani	Non introdurre le mani tra gli stampi
	Protezione delle Mani	Mantenere le mani lontane dalla zona di pericolo.
	Pericolo	Attenzione!
	Messa a terra	Non mettere in funzione la macchina senza messa a terra.
	Segnale di Direzione	Attenzione alla direzione del movimento
 DİKKAT KORUYUCU KAPAK VE MUHAFAZALARI ÇIKARMA	NON rimuovere le protezioni e i ripari	Non Rimuovere i Protettori e le Coperture del Pistone.
	Sollevamento con carrello elevatore o transpallet	Trasportare la macchina posizionandola sulle forche nei punti indicati.

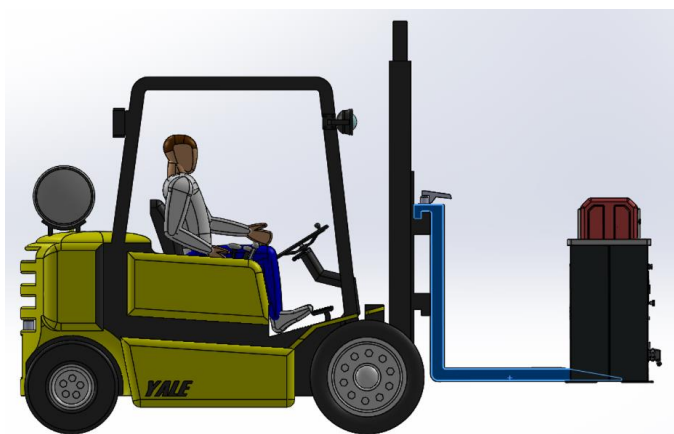
13. INDICAZIONE DELLE AREE DI PERICOLO



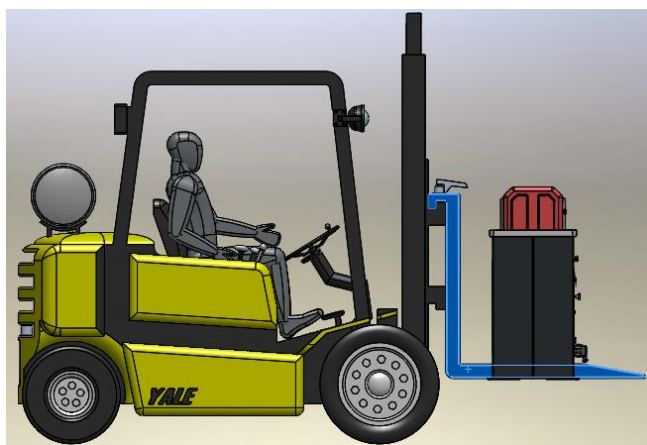
14. SPOSTAMENTO DELLA MACCHINA

Prima della spedizione, la Pressa orizzontale idraulica viene avvolta con un robusto film estensibile in nylon per proteggerla da eventuali effetti negativi dovuti alle condizioni ambientali e di trasporto. Per le spedizioni all'estero, la macchina viene imballata in una cassa di legno. Nelle spedizioni verso paesi esteri, vengono adottate misure di protezione dalla corrosione per prevenire il rischio di ruggine.

La macchina deve essere movimentata sollevandola dal suo centro di gravità con l'ausilio di un carrello elevatore o transpallet, come illustrato in figura. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni alla macchina derivanti da modalità di trasporto o sollevamento differenti da quelle indicate. Durante la movimentazione, evitare urti che potrebbero danneggiare la macchina.



È pericoloso e pertanto vietato sollevare, spostare o trasportare la macchina con carrello elevatore/transpallet senza aver inserito completamente le forche sotto la base della stessa.



Le forche del carrello elevatore/transpallet devono essere completamente inserite sotto la macchina, sollevandola e trasportandola come mostrato nella figura a lato. La capacità di sollevamento e di carico del veicolo deve essere adeguata al peso della macchina. Le forche del carrello elevatore/transpallet devono sollevare la macchina dai punti di sollevamento contrassegnati su entrambi i lati. Il sollevamento al di fuori delle aree contrassegnate, in relazione al centro di gravità, è pericoloso per il rischio di ribaltamento e caduta.



A causa delle dimensioni e del peso della macchina, durante il trasporto sussiste il rischio di incidenti.



Per la salvaguardia dell'incolumità personale, è severamente vietato sostare sotto la macchina sollevata durante il trasporto.



Al ricevimento della macchina, il cliente è tenuto a verificare l'assenza di danni che possano comprometterne il funzionamento o la sicurezza.

La Pressa orizzontale idraulica viene imballata e trasportata in un unico collo.

Al fine di prevenire il rischio di incidenti dovuti alla caduta della macchina;

- Per prevenire possibili danni o deformazioni, si raccomanda la massima attenzione durante il trasporto.
- È necessario adottare le precauzioni necessarie per prevenire il rischio di scivolamento e possibili danni meccanici.
- Non sostare né lavorare mai sotto carichi sospesi.
- È necessario indossare indumenti protettivi idonei (casco, guanti e scarpe).
- Durante il sollevamento, utilizzare un dispositivo di sollevamento appropriato, come un transpallet o un carrello elevatore.
- La macchina deve essere depositata su una superficie piana e livellata.
- Il trasporto deve essere eseguito garantendo la sicurezza, tenuto conto del peso della macchina.
- Evitare operazioni di sollevamento e movimentazione della Pressa orizzontale idraulica eseguite in modo negligente o scorretto.

Ricezione della Macchina

- Al momento della ricezione della macchina, verificarne l'integrità e l'assenza di danni da trasporto. In caso di danni, avvisare immediatamente la nostra azienda o il distributore.
- L'operatore deve leggere il manuale d'uso e attenersi scrupolosamente alle istruzioni.
- L'operatore non deve rimuovere, per nessun motivo, le protezioni e le etichette di sicurezza.
- In caso contrario, il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali incidenti o danni.

15. INSTALLAZIONE E AREA DI UTILIZZO DELLA MACCHINA

Predisporre i collegamenti elettrici necessari per il funzionamento della macchina prima della sua consegna presso la vostra sede. La macchina non deve essere messa in funzione senza il collegamento di terra.

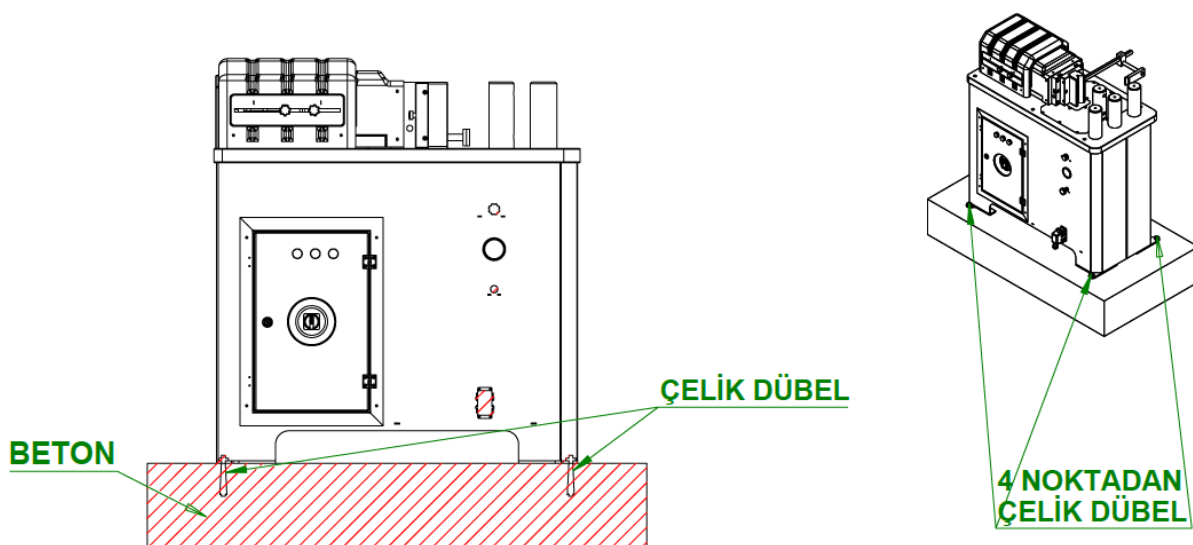
Nella scelta della posizione di installazione della macchina all'interno dello stabilimento, individuare il luogo più idoneo a ottimizzare la produzione in termini di semplicità e velocità.

Assicurarsi che il terreno su cui verrà installata la macchina sia piano, privo di ostacoli, solido e che non trasmetta vibrazioni e rumori generati durante il funzionamento.

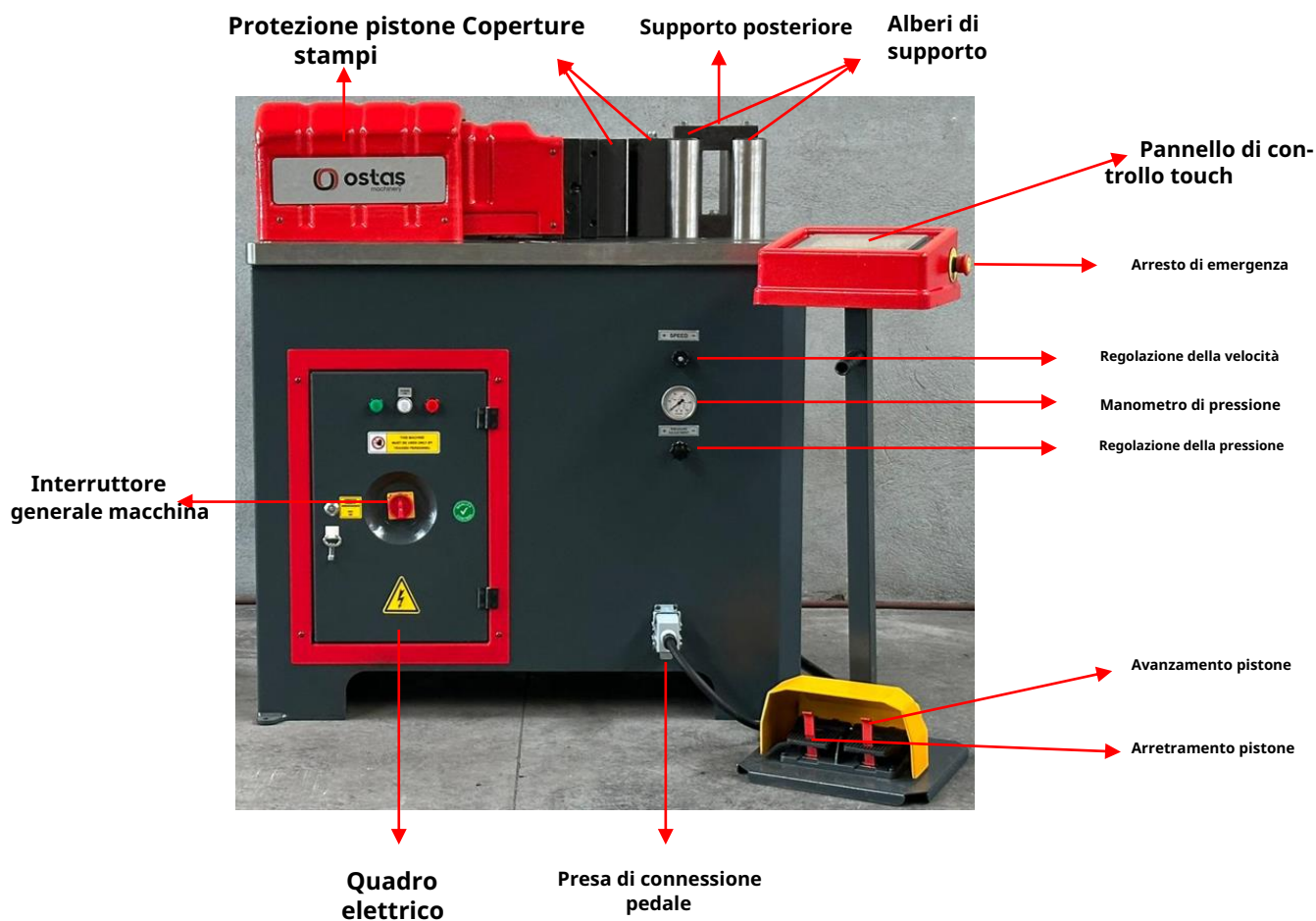
Nell'area di lavoro deve essere garantita un'illuminazione adeguata e sufficiente.

La posizione e l'ambiente in cui la macchina viene collocata sono di fondamentale importanza per ottenere una maggiore efficienza operativa e prolungare la durata della macchina stessa, consentendone l'utilizzo per molti anni. Nella scelta della posizione e dell'ambiente, è necessario tenere in considerazione i seguenti aspetti.

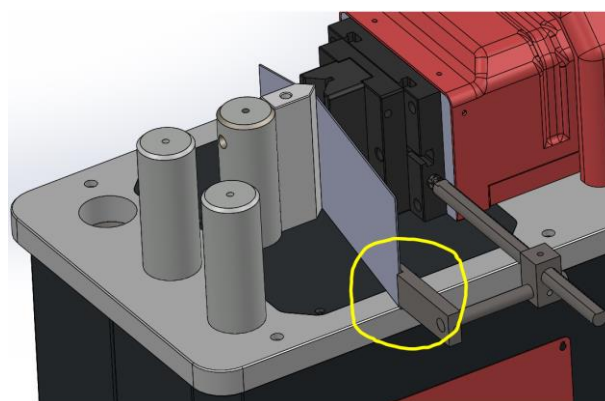
- La nostra pressa deve essere collocata lontano da macchinari che producono segatura, polvere e vibrazioni.
- È necessario prevedere uno spazio libero sufficiente attorno all'area di lavoro.
- La pressa deve essere posizionata su un pavimento solido in cemento.
- Per un funzionamento efficiente, la pressa deve essere livellata e regolata con cura.
- La pressa deve essere fissata sui quattro lati con perni in acciaio, come illustrato nella figura sottostante.



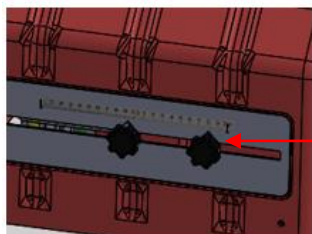
16. AVVIAMENTO DELLA MACCHINA



Non iniziare le operazioni prima di aver fissato i componenti al supporto.



La nostra Pressa orizzontale idraulica è prodotta in due versioni: con Controllo NC e senza Controllo NC.



Nei nostri modelli privi di Controllo NC: Dopo aver fissato il componente da piegare al supporto, la regolazione della distanza si effettua tramite il righello graduato. Successivamente, si impostano velocità e pressione e si

Il movimento in avanti è impartito tramite il pedale. Mantenendo il pedale premuto, il pistone avanza e si arresta quando raggiunge la distanza impostata tramite il righello. In tal modo si ottiene la forma desiderata. Successivamente, il movimento di ritorno si attiva premendo il pedale. Mantenendo il pedale premuto, il pistone si ritrae e si arresta quando raggiunge la distanza impostata tramite il righello.

Nei modelli sprovvisti di Controllo NC, il movimento di avanzamento o di arretramento si arresta non appena il piede viene rimosso dal pedale.



Nei nostri modelli dotati di Controllo NC: È possibile operare in due modalità distinte: manuale e automatica.

Per operare in modalità manuale, selezionare l'opzione MANUALE dalla schermata principale.



La distanza di avanzamento del pistone si seleziona tramite SET 1, mentre la distanza di ritorno del pistone si seleziona tramite SET 2. La posizione istantanea del pistone è visualizzata nella sezione denominata INSTANT. Successivamente, le impostazioni di velocità e pressione vengono regolate manualmente sulla pressa e il movimento in avanti è impartito tramite il pedale. Il pistone avanza mantenendo il pedale premuto e si arresta quando raggiunge la distanza impostata tramite SET 1. In tal modo si ottiene la forma desiderata. Quindi, il movimento inverso si attiva tramite il pedale.

Finché il pedale è premuto, il pistone si ritrae, arrestandosi alla distanza impostata in SET 2. In modalità manuale, il movimento di avanzamento o di ritrazione si arresta non appena si rilascia il pedale.

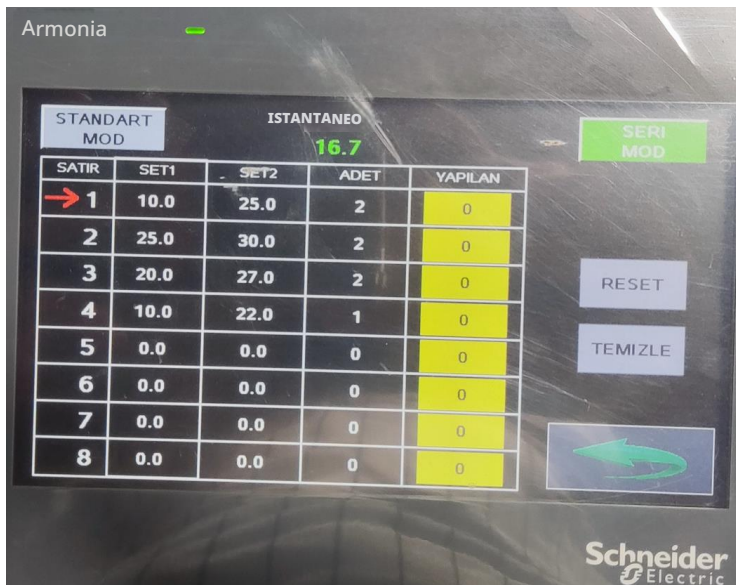
In modalità automatica: esistono due diverse modalità operative: Standard e Seriale.



In modalità standard, dopo ogni regolazione del SET, una volta determinati pressione e velocità, si preme il pedale .

Per la produzione in serie, è preferibile operare in modalità seriale. Pertanto, una volta inseriti i valori di SET e determinate pressione e velocità, le operazioni di piegatura vengono sempre eseguite con gli stessi valori.

Dopo aver inserito i valori di SET in modalità automatica, sia che siano selezionati i tipi standard o seriale, si preme una sola volta la parte anteriore del pedale e lo si rilascia. Il pistone avanza , completa l'operazione e ritorna al punto di impostazione.

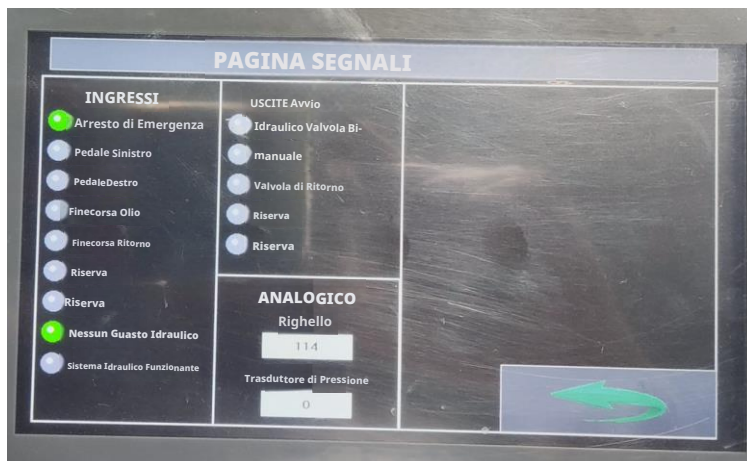


Per salvare la modalità operazioni speciali nel programma NC: i valori di SET e le quantità dei lavori da eseguire vengono inseriti nella pagina "Ricevuta". Le regolazioni di pressione e velocità vengono effettuate manualmente sulla pressa. Quindi, si posizionano i pezzi nella pressa e si preme una sola volta il pedale anteriore. Il pistone segue ad ogni ciclo i passaggi salvati nella "ricevuta", avanza, esegue l'operazione e ritorna al punto di imposta-

In tutti i tipi e modelli di Presse orizzontali idrauliche, la regolazione della pressione idraulica e della velocità avviene manualmente tramite i pulsanti situati sul corpo macchina.



Le ore di funzionamento e il lavoro totale svolto dalla pressa orizzontale idraulica possono essere visualizzati nella pagina IMPOSTAZIONI.



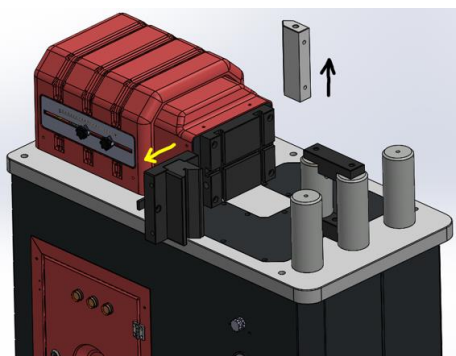
Le informazioni sullo stato corrente della macchina possono essere visualizzate nella pagina SEGNALI della pressa orizzontale idraulica.



Gli stampi e le attrezzature utilizzati nella pressa orizzontale idraulica sono situati nei compartimenti sul retro della macchina.

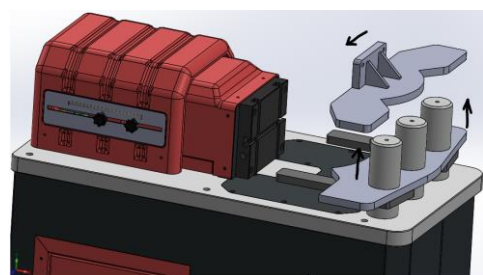
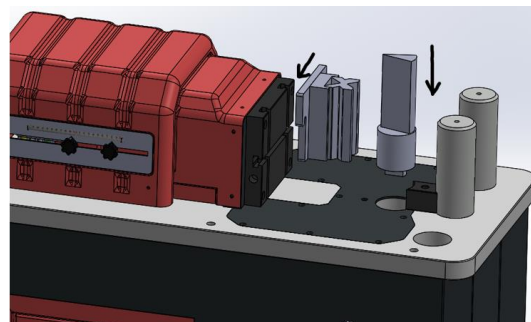
17. SOSTITUZIONE DEGLI STAMPI DELLA MACCHINA

Nella pressa orizzontale idraulica, lo stampo standard per pressa piegatrice è l'unico stampo fornito in dotazione con la macchina. Stampi aggiuntivi sono forniti come optional, su specifica richiesta del cliente.



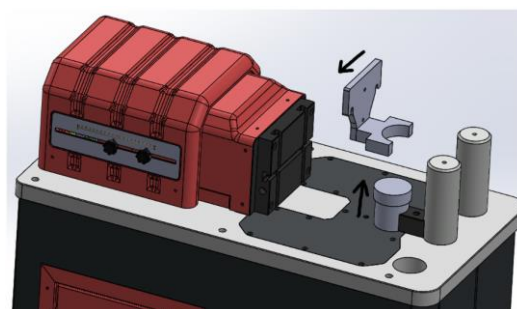
La piegatura di lamiere e metalli piatti si effettua con uno stampo standard per pressa piegatrice. Durante la sostituzione dello stampo, le matrici vengono allentate con una chiave a brugola e la matrice femmina viene spinta e rimossa lateralmente. La matrice maschio viene estratta dalla scanalatura verso l'alto e rimossa.

Durante la sostituzione dello stampo per **piegatura interna**, l'albero si inserisce nella scanalatura come illustrato nella figura a lato; lo stampo femmina viene quindi posizionato nel canale e serrato con una chiave a brugola. La piegatura interna viene utilizzata per ottenere una piegatura specifica della lamiera.



Per sostituire lo stampo per **piegatura piana** : gli stampi piatti vengono fissati alle scanalature degli alberi frontali, come illustrato nella figura a lato. La matrice femmina, visibile superiormente, viene posizionata nel canale e serrata con una chiave a brugola.

Per **sostituire lo Stampo per piegature a "U"** , l'albero viene fissato alla scanalatura come mostrato nella figura a lato e la matrice femmina viene posizionata nel canale e serrata con una chiave a brugola.



18. MANUTENZIONE DELLA MACCHINA

Norme Generali da Seguire Durante la Manutenzione:

- Gli interventi di manutenzione, pulizia e riparazione devono essere eseguiti previa adozione di misure preventive per evitare l'azionamento accidentale della macchina.
- Scollegare l'alimentazione della macchina.
- Gli interventi di manutenzione e riparazione dei sistemi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Pulire la macchina regolarmente.
- Tutti i dispositivi di protezione e di sicurezza devono essere riposizionati immediatamente dopo gli interventi di pulizia, manutenzione e riparazione.
- I dispositivi di sicurezza danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.



**ELETTRICO
PERICOLO**



**È VIETATO L'INTERVENTO DA PARTE
DI PERSONALE NON AUTORIZ-
ZATO ALLA MANUTENZIONE
ELETTRICA.**



**SOTTO TENSIONE
LAVORI SULL'EQUIPAGGIAMENTO
SONO VIETATI**



**QUALORA SI RENDESSE NECESSARIO
ESEGUIRE LAVORI SOTTO TENSIONE, LE MI-
SURE DI SICUREZZA NECESSARIE DOVRANNO ESSE-
RE INDIVIDUATE E APPROVATE DAL RESPONSABILE
DELLA MANUTENZIONE ELETTRICA.**

- Non eseguire operazioni di manutenzione, lubrificazione, pulizia o ricerca guasti con la macchina in funzione.

- Proteggere la macchina dalle intemperie, quali pioggia e neve. Utilizzare in ambienti chiusi.

- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, guasto elettrico o simili, spegnere sempre la macchina tramite il pulsante di accensione/spegnimento.

Informare l'elettricista. Non intervenire mai sul quadro elettrico.

- Il cavo di alimentazione principale e i cavi mobili della macchina devono essere collegati alla messa a terra. Non danneggiare in alcun modo i cavi di messa a terra.

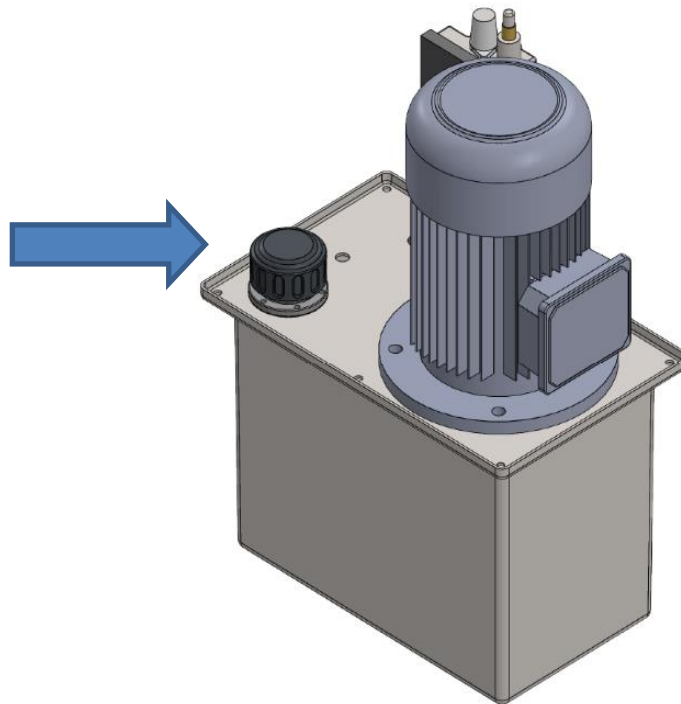
- In caso di anomalie nel funzionamento della macchina, contattare immediatamente il responsabile della manutenzione e il personale autorizzato.

SOSTITUZIONE O AGGIUNTA DELL'OLIO

Il coperchio superiore del serbatoio idraulico si svita in senso antiorario e olio idraulico pulito, mai utilizzato, viene versato nel serbatoio.

Il livello e la temperatura dell'olio nel serbatoio possono essere monitorati tramite l'indicatore posto all'esterno. La Pressa non deve mai essere azionata in assenza di olio nel sistema idraulico.

Il coperchio indicato dalla freccia va rimosso per versare l'olio attraverso il foro. Controllare l'indicatore del livello dell'olio sul serbatoio e rabboccare fino alla linea rossa.



PULIZIA DEL SERBATOIO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO

Scaricare l'olio dal serbatoio, quindi aprire il coperchio superiore e rimuovere lo sporco e i sedimenti eventualmente accumulati sul fondo con un panno privo di lanugine imbevuto di gasolio e, se necessario, con una spazzola morbida. Richiudere quindi il coperchio inferiore.

Dopo essersi assicurati dell'assenza di impurità, riempire il serbatoio tramite l'apposito foro superiore con la quantità prescritta di olio pulito, nuovo e di qualità adeguata. Richiudere il coperchio superiore. La macchina sarà quindi pronta per l'uso.

19. INCONVENIENTI E SOLUZIONI

Di seguito sono elencati i possibili inconvenienti riscontrabili durante l'uso della macchina e le relative soluzioni. Per inconvenienti non elencati, contattare il produttore e, se necessario, richiedere assistenza tecnica tramite il Modulo di Servizio presente nel manuale d'uso.

No	Anomalie di funzionamento	CAUSE	SOLUZIONE
1	LA MACCHINA NON È FUNZIONANTE	Assenza di alimentazione elettrica	Verificare il collegamento delle fasi
		Pulsante di arresto di emergenza bloccato	Sbloccare il pulsante di arresto di emergenza
		Cavo di alimentazione danneggiato	Sostituire il cavo di alimentazione
		L'interruttore è difettoso	Sostituire l'interruttore
2	IL PISTONE NON SI MUOVE PREMENDO IL PEDALE	Sensore o trasduttore difettosi	Sostituire sensore e trasduttore
		Motore idraulico difettoso	Risoluzione dei problemi
3	IL MATERIALE NON PUÒ ESSERE PIEGATO	La pressione impostata è troppo bassa	Aumentare la pressione
		La quantità di olio non è sufficiente	Prevenire le perdite di olio e rabboccare

MODULO DI ASSISTENZA

Numero di Serie Macchina / Anno di Produzione		:	DATA		... / ... / 20....
Nome/Tipo Macchina		:	ASSISTENZA		:
Nome/Indirizzo del Cliente		:	NUMERO ORDINE		:
Referente Autorizzato / Telefono		:			
Numero di Reclamo del Cliente (se presente)		:	Richiedente Nome e Cognome	:	
			Firma	:	
<input type="checkbox"/> In Garanzia <input type="checkbox"/> Non in Garanzia Valutazione della Copertura della Garanzia (In caso di non copertura, specificare la motivazione del guasto, ecc.)					
Manutenzione da effettuare:					
Data inizio assistenza: ... / ... / 20 ...Ora :			Data fine assistenza: ... / ... / 20 Ora :		
NO	USATO	FORNITURA	Q.TÀ	UNIT PREZZO	TOTAL PREZZO
1					
2					
3					
4					
5					
6					
			KM		
Servizio effettuato da:					
CONDIZIONI DI SPEDIZIONE:				TOTAL	
CONDIZIONI DI PAGAMENTO:				IVA %	
				SUBTOTALE	
Esito del Controllo Post-Vendita:					
Il servizio non è stato fornito in modo efficace			Il servizio è stato fornito in modo efficace		
In caso di Non Conformità, Definizione della Non Conformità/Azione Intrapresa		Il servizio non è stato fornito in modo efficace		Il servizio è stato fornito in modo efficace	
				Conferma: ... / ... / 20...	
A SEGUITO DEI CONTROLLI ESEGUITI SULLA MACCHINA, SI DICHIARA CHE IL SERVIZIO È STATO COMPLETATO, CHE LA MACCHINA È COMPLETA E IN CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO, ED È STATA CONSEGNATA / RICEVUTA.					
CONTROLLATO DA			CLIENTE		
Nome e Cognome		:	Ragione Sociale		:
Azienda		:	Persona Autorizzata		:
Firma		:	Firma		: